

DEUTZ-FAHR

POWER LINE

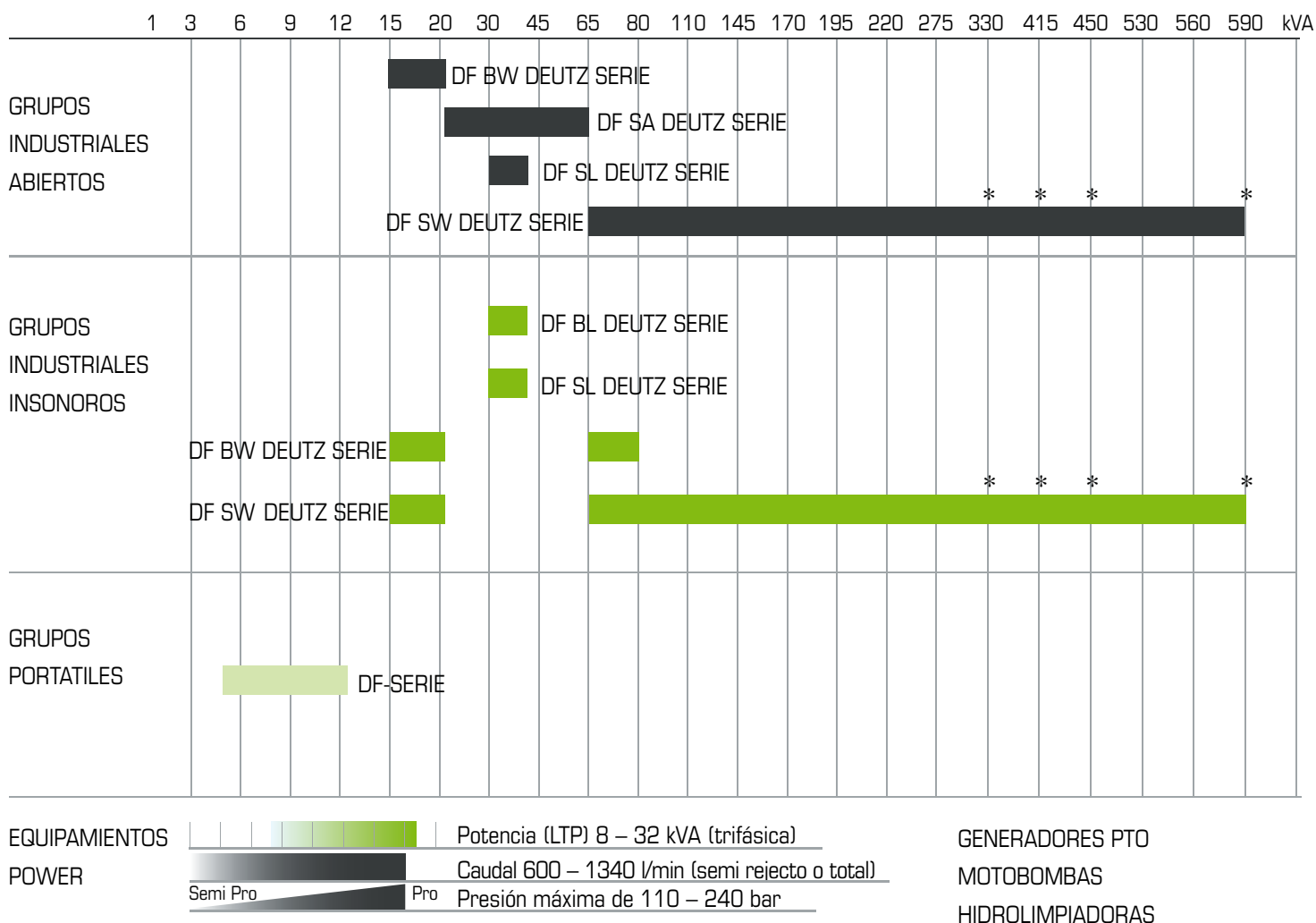
ESPAÑOL

P



EVOLVING AGRICULTURE.

GAMA DE PRODUCTOS



INDICE

GRUPOS INDUSTRIALES ABIERTOS	
DF 15-22 BW D	p. 4-5
DF 22-65 SA D	p. 6-7
DF 30-42 SL D	p. 8-9
DF 65-220 SW D	p. 10-11
DF 275-590 SW D/V	p. 12-13
GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS	
DF 30-42 BL D	p. 14-15
DF 30-42 SL D	p. 16-17
DF 15-22 BW D	p. 18-19
DF 65-80 BW D	p. 20-21
DF 15-22 SW D	p. 22-23
DF 65-220 SW D	p. 24-25
DF 275-590 SW D/V	p. 26-27
GRUPOS PORTATILES	
DF 3200-12000 (Gasolina)	p. 28-29
DF 4500-9000 (Diesel)	p. 30-31
HIDROLIMPIADORAS	
DF W-Serie	p. 32
GENERADORES PTO	
DF Z-Serie	p. 33
MOTOBOMBAS	
DF M-Serie	p. 34
EQUIPAMIENTO Eléctrico	
AMF	p. 35
Paneles	p. 36-39
Glosario	p. 40-41
Parts/Service	p. 42-43

GRUPOS INDUSTRIALES ABIERTOS

Los grupos electrógenos de la serie DF BW D son máquinas versátiles y potentes, diseñadas para el uso profesional en sectores como la construcción, industria, etc.

Con un excelente comportamiento y fácilmente instalables, estos generadores pueden utilizarse en caso de fallo en la red principal o en cualquier lugar no conectado a la red eléctrica.



Accesorios y suplementos

Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)

Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas

Versión Monofásica



Cuadro de conmutación



Kit de enchufes

DF 15 - 22 BW D

Marca		DF 15 BW D Trifásica	DF 22 BW D Trifásica
Grupo electrógeno			
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	11,5/13,8	16,2/20,2
Potencia continua PRP	kW/kVA	10,4/13,0	15,2/19,0
Tensión nominal	Volt	400	400
Frecuencia	Hz	50	50
Fases		3	3
Motor			
Marca		DEUTZ	DEUTZ
Tipo		D2009L03	D2009L04
Combustible		diesel	diesel
N° Cilindros		3 en línea	4 en línea
Cilindrada	cc	1718	2290
Aspiración		natural	natural
Refrigeración		Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	15,6	20,0
Potencia continua PRP	kW	14,8	19,1
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	5,8	7,5
Capacidad del líquido de refrigeración	l	-	-
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	2,6	3,6
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	3,5	4,8
Circuito eléctrico	Volt	12	12
Alternador			
Marca		Linz	Linz
Tipo		E1513 M/4/13	E1513 M/4/19
Polos	l	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	13,8	20,1
Rendimiento al 75% de la carga		85,4	86,5
Regulación		compound	compound
Dimensiones y peso			
Largo	mm	1600	1600
Ancho	mm	870	870
Alto	mm	1000	1000
Peso (en seco)	kg	410	445
Capacidad del depósito	l	51	51
Autonomía al 75% PRP	h	19,4	14,1



Filtro de nafta



Tapa del radiador de agua

GRUPOS INDUSTRIALES ABIERTOS

La serie DF SA D garantiza su tranquilidad y asegura una larga autonomía. Estos grupos electrógenos son la solución profesional para el mantenimiento de energía contra los fallos de suministro eléctrico.



Accesorios y suplementos

Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas

Versión Monofásica

Silenciador residencial

Compensador de escape

Regulador electrónico del motor

Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)

Bomba automática de trasiego

Kit de conexión para comunicación via Modem/GSM solamente para versiones automáticas



Cuadro de conmutación



Alternador altamente eficiente sin escobillas

DF 22 - 65 SA D

Marca		DF 22 SA D Trifásica	DF 30 SA D Trifásica	DF 42 SA D Trifásica (1)	DF 65 SA D Trifásica (1)
Grupo electrógeno					
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	16,2/20,2	24,0/30,0	32,8/41,0	49,7/62,1
Potencia continua PRP	kW/kVA	15,2/19,0	23,2/29,0	32,0/40,0	48,8/61,0
Tensión nominal	Volt	400	400	400	400
Frecuencia	Hz	50	50	50	50
Fases		3	3	3	3
Motor					
Marca		DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ
Tipo		F3L2011	F4L2011	F4L912	F6L912
Combustible		diesel	diesel	diesel	diesel
Nº Cilindros		3 en línea	4 en línea	4 en línea	6 en línea
Cilindrada	cc	2330	3110	3770	5650
Aspiración		natural	natural	natural	natural
Refrigeración		Aire	Aire	Aire	Aire
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico	mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	20,0	29,0	38,0	56,0
Potencia continua PRP	kW	19,0	27,6	37,0	55,0
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	5,5	10,0	11,0	13,5
Capacidad del líquido de refrigeración	l	-	-	-	-
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	3,6	5,3	7,1	10,5
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	4,8	7,0	9,4	14,0
Circuito eléctrico	Volt	12	12	12	12
Alternador					
Marca		Linz	Stamford	Stamford	Stamford
Tipo		E1S13 M/4/19	BCI 184F	BCI 184J	UCI 224E
Polos	l	4	4	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	20,1	30,0	45,0	63,0
Rendimiento al 75% de la carga		86,5	85,8	86,6	88,8
Regulación		compound	electrónico	electrónico	electrónico
Dimensiones y peso					
Largo	mm	1400	1400	1800	2200
Ancho	mm	750	750	750	1000
Alto	mm	1700	1700	1710	1620
Peso (en seco)	kg	510	655	776	954
Capacidad del depósito	l	90	90	90	240
Autonomía al 75% PRP	h	25,1	17,1	12,7	22,8

(1) Este Grupo está generalmente destinado a utilizaciones estacionarias.

En este caso, el motor no cumple con la directiva EU/97/68/EC Stage II (EU2007); (sin necesidad de modificaciones subsecuentes y/o integraciones).



Bancada con soporte atornillado



Amplia gama de accesorios

GRUPOS INDUSTRIALES ABIERTOS

Gracias a su fiabilidad, sus excelentes prestaciones y su fácil instalación, la serie DF SL D es ideal para aplicaciones en sitios que no estén conectados al suministro de la red eléctrica.



Accesorios y suplementos

- Silenciador residencial
- Compensador de escape
- Regulador electrónico del motor
- Resistencia de precaldeo (para sistema de arranques automáticos)
- Bomba automática de trasiego

- Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
- Kit para comunicación via MODEM / GSM (solamente para versiones automáticas)
- Versión monofásica



Sistema de refrigeración por aceite integrado



Silenciadores industriales

DF 30 - 42 SL D

Marca		DF 30 SL D Trifásica	DF 42 SL D Trifásica
Grupo electrógeno			
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	24,0/30,0	33,0/41,3
Potencia continua PRP	kW/kVA	23,2/29,0	31,5/39,3
Tensión nominal	Volt	400	400
Frecuencia	Hz	50	50
Fases		3	3
Motor			
Marca		DEUTZ	DEUTZ
Tipo		F4M2011	BF4M2011
Combustible		diesel	diesel
N° Cilindros		4 en línea	4 en línea
Cilindrada	cc	3110	3110
Aspiración		natural	turbo
Refrigeración		Aceite	Aceite
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	29,0	38,2
Potencia continua PRP	kW	27,6	36,4
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	10	10
Capacidad del líquido de refrigeración	l	-	-
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	5,3	7,1
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	7,1	9,4
Circuito eléctrico	Volt	12	12
Alternador			
Marca		Stamford	Stamford
Tipo		BCI 184F	BCI 184J
Polos	l	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	30	45
Rendimiento al 75% de la carga		85,8	86,6
Regulación		electrónico	electrónico
Dimensiones y peso			
Largo	mm	1800	1800
Ancho	mm	750	750
Alto	mm	1720	1720
Peso (en seco)	kg	714	761
Capacidad del depósito	l	90	90
Autonomía al 75% PRP	h	16,9	12,7



Filtro de aire con cartucho intercambiable



Tacos antivibratorios optimizados

GRUPOS INDUSTRIALES ABIERTOS

En función de las necesidades de cada tipo de aplicación, la serie DF SW D propone una amplia gama de accesorios, que aumentarán el rendimiento de estos grupos. Versátiles, se adaptan a aplicaciones particulares, como las del sector de las telecomunicaciones.



Accesorios y suplementos

- Silenciador residencial
- Compensador de escape
- Regulador electrónico del motor
- Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)
- Bomba automática de trasiego

- Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
- Kit de conexión para comunicación via Modem/GSM solamente para versiones automáticas
- Versión monofásica



Bancada con soporte atornillado



Equipos de última tecnología electrónica



Alternador de alto rendimiento

DF 65 - 220 SW D

Marca		DF 65 SW D Trifásica	DF 80 SW D Trifásica	DF 110 SW D Trifásica	DF 150 SW D Trifásica	DF 170 SW D Trifásica	DF 195 SW D Trifásica	DF 220 SW D Trifásica
Grupo electrógeno								
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	50,4/63,0	62,8/78,5	86,5/108,0	114,0/142,0	133,9/167,0	155,0/194,0	176,0/220,0
Potencia continua PRP	kW/kVA	46,1/57,7	59,3/74,1	81,6/102,0	102,0/128,0	127,9/159,0	149,0/186,0	166,0/208,0
Tensión nominal	Volt	400	400	400	400	400	400	400
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Fases		3	3	3	3	3	3	3
Motor								
Marca		DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ
Tipo		BF4M2012 G2	BF4M2012C	BF4M1013EC	BF4M1013FC	BF6M1013EC	BF6M1013FCP G2	BF6M1013FCP G3
Combustible		diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
N° Cilindros		4 en línea	4 en línea	4 en línea	4 en línea	6 en línea	6 en línea	6 en línea
Cilindrada	cc	4040	4040	4760	4760	7150	7150	7150
Aspiración		turbo	turbo, cac	turbo, cac	turbo, cac	turbo, cac	turbo intercooler	turbo intercooler
Refrigeración		Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico	mecánico	electrónico	mecánico	electrónico	electrónico
Potencia emergencia LTP	kW	58,0	79,7	96,1	124,0	145,1	178,6	196,6
Potencia continua PRP	kW	52,0	70,7	91,1	112,0	138,1	161,6	178,6
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	8,5	8,5	11	11	20	20	20
Capacidad del líquido de refrigeración	l	15,9	17,9	19,7	19,7	23,1	27,3	27,3
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	10,3	13,3	16,7	19,9	24,5	32,9	36,8
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	13,7	17,7	22,2	26,5	32,7	43,9	49,1
Circuito eléctrico	Volt	12	12	12	12	12	24	24
Alternador								
Marca		Stamford	Stamford	Stamford	Stamford	Stamford	Stamford	Stamford
Tipo		UCI 224E	UCI 224F	UCI 274C	UCI 274E	UCI 274F	UCI 274G	UCI 274H
Polos	l	4	4	4	4	4	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	63	80	110	150	175	194	220
Rendimiento al 75% de la carga		88,8	89,9	90,3	91,7	92,3	92,4	93,3
Regulación		electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico
Dimensiones y peso								
Largo	mm	2200	2200	2200	2200	2600	2650	2650
Ancho	mm	1000	1000	1000	1000	1000	1100	1100
Alto	mm	1620	1620	1620	1620	1620	1965	1965
Peso (en seco)	kg	865	945	1326	1412	1615	1980	2026
Capacidad del depósito	l	240	240	240	240	250	410	410
Autonomía al 75% PRP	h	23,4	18,0	14,4	12,1	10,2	12,5	11,1



Diferentes cuadros disponibles



Batería

GRUPOS INDUSTRIALES ABIERTOS

La serie de grupos DF SW D ofrece el mejor rendimiento en condiciones de utilización difíciles y variables. Idóneos para las zonas industriales importantes donde se necesite una fuente adicional de energía.



Accesorios y suplementos

- Silencioso residencial
- Compensador de escape
- Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)
- Bomba automática de trasiego

- Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
- Kit de conexión para comunicación via Modem/GSM solamente para versiones automáticas



Regleta de conexión



Regulador electrónico de motor

DF 275 - 590 SW D/V

Marca		DF 275 SW D Trifásica	DF 330 SW V Trifásica	DF 415 SW V Trifásica	DF 450 SW V' Trifásica	DF 530 SW D Trifásica	DF 560 SW D Trifásica	DF 590 SW V Trifásica
Grupo electrógeno								
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	220/275	264/330	331/414	350/437	422/528	437/546	481/601
Potencia continua PRP	kW/kVA	202/252	252/315	302/378	329/411	367/459	407/509	457/571
Tensión nominal	Volt	400	400	400	400	400	400	400
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Fases		3	3	3	3	3	3	3
Motor								
Marca		DEUTZ	VOLVO	VOLVO	VOLVO	DEUTZ	DEUTZ	VOLVO
Tipo		TCD2013LO6	TAD941GE	TAD1241GE	TAD1242GE	BF8M1015C G2	BF8M1015CP	TAD1642GE
Combustible		diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
N° Cilindros		6 en línea	6 en línea	6 en línea	6 en línea	8 -V	8 -V	6 en línea
Cilindrada	cc	7150	9360	12130	12130	15900	15900	16120
Aspiración		turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler
Refrigeración		Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Regulador de velocidad		electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico
Potencia emergencia LTP	kW	241	320	354	387	449,7	475,9	536
Potencia continua PRP	kW	216	290	323	352	391,3	433,9	485
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	29	35	35	35	45	45	48
Capacidad del líquido de refrigeración	l	32	41	44	44	102	116	93
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	39,3	48,5	57,1	62,5	72,3	85,6	87,0
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	52,4	64,6	76,1	83,4	96,4	114,2	116,1
Circuito eléctrico	Volt	24	24	24	24	24	24	24
Alternador								
Marca		Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte
Tipo		EC038 1L N4	EC038 2L N4	EC040 15/40	EC040 15/4	EC040 35/4	EC040 35/4	EC040 1L/4
Polos	l	4	4	4	4	4	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	275	330	437	437	546	546	601
Rendimiento al 75% de la carga		93,7	94,1	93,8	93,8	94,2	94,2	94,6
Regulación		electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico
Dimensiones y peso								
Largo	mm	2950	3300	3300	3300	3300	3300	3500
Ancho	mm	1300	1400	1400	1400	1800	1800	1500
Alto	mm	1750	1887	1917	1917	2135	2135	2120
Peso (en seco)	kg	2110	2580	3050	3050	3600	3750	3620
Capacidad del depósito	l	460	636	636	636	636	636	636
Autonomía al 75% PRP	h	11,2	13,1	11,1	10,2	8,8	7,4	7,3



Protección de partes calientes



Alternador síncrono sin escobillas con 1% de regulación de voltaje

GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS

Esta serie fue desarrollada para satisfacer necesidades particulares del mercado.

Su principal aplicación es la construcción, donde la resistencia y la fiabilidad, son factores imprescindibles para garantizar un suministro continuo de corriente a maquinaria como grúas, hormigoneras o cintas transportadoras. Gracias a su baja emisión de ruido, son las herramientas perfectas para actividades al aire libre, como conciertos o eventos deportivos.



Accesorios y suplementos

- Remolque de obra
- Remolque homologado
- Regulador electrónico motor
- Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)

- Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
- Versión monofásica
- Torre de iluminación



Estructura reforzada para el apilamiento de los Grupos



Indicador nivel de combustible

DF 30 - 42 BL D

Marca		DF 30 BL D Trifásica	DF 42 BL D Trifásica
Grupo electrógeno			
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	24,0/30,0	33,0/41,3
Potencia continua PRP	kW/kVA	23,2/29,0	31,5/39,3
Tensión nominal	Volt	400	400
Frecuencia	Hz	50	50
Fases		3	3
Motor			
Marca		DEUTZ	DEUTZ
Tipo		F4M2011	BF4M2011
Combustible		diesel	diesel
N° Cilindros		4 en línea	4 en línea
Cilindrada	cc	3110	3110
Aspiración		natural	turbo
Refrigeración		Aceite	Aceite
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	29,0	38,2
Potencia continua PRP	kW	27,6	36,4
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	10	10
Capacidad del líquido de refrigeración	l	-	-
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	5,3	7,1
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	7,1	9,4
Circuito eléctrico	Volt	12	12
Alternador			
Marca		Stamford	Stamford
Tipo		BCI 184F	BCI 184J
Polos	l	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	30	45
Rendimiento al 75% de la carga		85,8	86,6
Regulación		electrónico	electrónico
Dimensiones y peso			
Largo	mm	2000	2000
Ancho	mm	920	920
Alto	mm	1300	1300
Peso (en seco)	kg	848	942
Capacidad del depósito	l	51	51
Autonomía al 75% PRP	h	9,6	7,2
Nivel de ruido a 7m	db(A)	67	67
Nivel de ruido garantizado LWA	db(A)	92	92



Toma de gasoil externa



Mismo líquido para la refrigeración y la lubricación

GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS

Esta serie se adapta perfectamente a cualquier necesidad o aplicación. Incluye todas las características de los grupos electrógenos DEUTZ FAHR: bajo nivel de ruido, seguridad, larga vida en servicio y versatilidad en las soluciones técnicas. La máquina perfecta para el alquiler.

bancada totalmente sellada



Accesorios y suplementos

- Bancada galvanizada con tajo de retención integrado y paso de garra
- Remolque de obra
- Remolque homologado
- Kit de enchufes
- Regulador electrónico motor
- Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)
- Bomba automática de trasiego

- Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
- Kit de conexión para comunicación via Modem/GSM solamente para versiones automáticas
- Versión monofásica
- Torre de iluminación
- Kit RENT



Kit RENT



Gancho de izado

DF 30 - 42 SL D

Marca		DF 30 SL D Trifásica	DF 42 SL D Trifásica
Grupo electrógeno			
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	24,0/30,0	33,0/41,3
Potencia continua PRP	kW/kVA	23,2/29,0	31,5/39,3
Tensión nominal	Volt	400	400
Frecuencia	Hz	50	50
Fases		3	3
Motor			
Marca		DEUTZ	DEUTZ
Tipo		F4M2011	BF4M2011
Combustible		diesel	diesel
N° Cilindros		4 en línea	4 en línea
Cilindrada	cc	3110	3110
Aspiración		natural	turbo
Refrigeración		Aceite	Aceite
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	29,0	38,2
Potencia continua PRP	kW	27,6	36,4
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	10	10
Capacidad del líquido de refrigeración	l	-	-
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	5,3	7,1
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	7,1	9,4
Circuito eléctrico	Volt	12	12
Alternador			
Marca		Stamford	Stamford
Tipo		BCI 184F	BCI 184J
Polos	l	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	30	45
Rendimiento al 75% de la carga		85,8	86,6
Regulación		electrónico	electrónico
Dimensiones y peso			
Largo	mm	2000	2000
Ancho	mm	920	920
Alto	mm	1300	1300
Peso (en seco)	kg	812	902
Capacidad del depósito	l	78	78
Autonomía al 75% PRP	h	14,7	11,0
Nivel de ruido a 7m	db(A)	64	64
Nivel de ruido garantizado LWA	db(A)	89	89



Control de las emisiones de gas



Paneles frontales desmontables para facilitar el acceso al alternador y la limpieza del radiador

GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS

Esta serie tiene características optimizadas para responder a las necesidades de aplicaciones con bajo costo de inversión. Estos grupos de dimensiones y pesos más reducidos son fáciles de transportar. Ideales para el alquiler.



Accesorios y suplementos

Remolque de obra

Remolque homologado

Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas

Versión monofásica

Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)



Gran autonomía



Brazo neumático

DF 15 - 22 BW D

Marca		DF 15 BW D Trifásica	DF 22 BW D Trifásica
Grupo electrógeno			
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	11,1/13,8	16,2/20,2
Potencia continua PRP	kW/kVA	10,4/13,0	15,2/19,0
Tensión nominal	Volt	400	400
Frecuencia	Hz	50	50
Fases		3	3
Motor			
Marca		DEUTZ	DEUTZ
Tipo		D2009L03	D2009L04
Combustible		diesel	diesel
N° Cilindros		3 en línea	4 en línea
Cilindrada	cc	1718	2290
Aspiración		natural	natural
Refrigeración		Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	15,6	20,0
Potencia continua PRP	kW	14,8	19,1
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	5,8	7,5
Capacidad del líquido de refrigeración	l	-	-
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	2,6	3,6
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	3,5	4,8
Circuito eléctrico	Volt	12	12
Alternador			
Marca		Linz	Linz
Tipo		E1513 M/4/13	E1513 M/4/19
Polos	l	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	13,8	20,1
Rendimiento al 75% de la carga		85,4	86,5
Regulación		compound	compound
Dimensiones y peso			
Largo	mm	1600	1600
Ancho	mm	870	870
Alto	mm	1072	1072
Peso (en seco)	kg	470	514
Capacidad del depósito	l	51	51
Autonomía al 75% PRP	h	19,4	14,1
Nivel de ruido a 7m	db(A)	71	71
Nivel de ruido garantizado LWA	db(A)	96	96



Soporte suplementado a la bancada



Cerradura en capota

GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS

En conformidad con las regulaciones de emisiones sonoras y de gas de escape, este grupo fue diseñado para responder a cualquier tipología de aplicación, sin mando específico.



Accesorios y suplementos

Remolque de obra

Remolque homologado

Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas

Versión monofásica

Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)

Kit de enchufes



Cuadro protegido por puerta con llave



Kit de enchufes

DF 65 - 80 BW D

Marca		DF 65 BW D Trifásica	DF 80 BW D Trifásica
Grupo electrógeno			
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	52,4/65,5	62,2/77,7
Potencia continua PRP	kW/kVA	47,0/58,7	59,4/74,3
Tensión nominal	Volt	400	400
Frecuencia	Hz	50	50
Fases		3	3
Motor			
Marca		DEUTZ	DEUTZ
Tipo		BF4M2012 G2	BF4M2012C
Combustible		diesel	diesel
N° Cilindros		4 en línea	4 en línea
Cilindrada	cc	4040	4040
Aspiración		turbo	turbo, CAC
Refrigeración		Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	58,0	70,0
Potencia continua PRP	kW	52,0	66,1
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	8,5	8,5
Capacidad del líquido de refrigeración	l	15,9	17,9
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	10,3	11,7
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	13,7	15,7
Circuito eléctrico	Volt	12	12
Alternador			
Marca		Stamford	Stamford
Tipo		UCI 224E	UCI 224F
Polos	l	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	63,0	80,0
Rendimiento al 75% de la carga		88,8	89,9
Regulación		electrónico	electrónico
Dimensiones y peso			
Largo	mm	2380	2380
Ancho	mm	1000	1000
Alto	mm	1301	1301
Peso (en seco)	kg	1346	1389
Capacidad del depósito	l	120	120
Autonomía al 75% PRP	h	11,7	10,2
Nivel de ruido a 7m	db(A)	71	71
Nivel de ruido garantizado LWA	db(A)	96	96



Filtro de gasoil



Bomba aceite manual

GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS

Gama estudiada para los mercados más competitivos que requieren versatilidad para diferentes aplicaciones con baja demanda de energía. Su amplia gama de accesorios, sus dimensiones pequeñas y su versión RENT hacen de esta serie un producto muy atractivo.

bancada totalmente sellada



Accesorios y suplementos

- Bancada galvanizada con tajo de retención integrado y paso de garra
- Remolque de obra
- Remolque homologado
- Kit de enchufes
- Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)
- Bomba automática de trasiego

- Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
- Kit de conexión para comunicación via Modem/GSM solamente para versiones automáticas
- Versión monofásica
- Kit RENT



Material fonoabsorbente de ruido, ignifugo



Amplia gama de accesorios

DF 15 - 22 SW D

Marca		DF 15 SW D Trifásica	DF 22 SW D Trifásica
Grupo electrógeno			
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	12,0/15,0	16,9/21,1
Potencia continua PRP	kW/kVA	11,5/14,3	16,1/20,1
Tensión nominal	Volt	400	400
Frecuencia	Hz	50	50
Fases		3	3
Motor			
Marca		DEUTZ	DEUTZ
Tipo		D2009L03	D2009L04
Combustible		diesel	diesel
N° Cilindros		3 en línea	4 en línea
Cilindrada	cc	1718	2290
Aspiración		natural	natural
Refrigeración		Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico
Potencia emergencia LTP	kW	15,6	20,0
Potencia continua PRP	kW	14,8	19,1
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	5,8	7,5
Capacidad del líquido de refrigeración	l	-	-
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	2,8	3,9
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	3,8	5,2
Circuito eléctrico	Volt	12	12
Alternador			
Marca		Mecc-Alte	Stamford
Tipo		ECO 3 2L	BCI 184E
Polos	l	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	15,0	22,5
Rendimiento al 75% de la carga		86,8	84,2
Regulación		electrónico	electrónico
Dimensiones y peso			
Largo	mm	1800	1800
Ancho	mm	830	830
Alto	mm	1300	1300
Peso (en seco)	kg	720	785
Capacidad del depósito	l	78	78
Autonomía al 75% PRP	h	20	20
Nivel de ruido a 7m	db(A)	66	66
Nivel de ruido garantizado LWA	db(A)	91	91



Bomba manual de extracción de aceite



Bornero de conexión

GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS

Especialmente estudiados para altas demandas de energía y en general para cualquier aplicación, éstos grupos son idóneos para el alquiler. Con un diseño moderno, bajo nivel sonoro y gran versatilidad de accesorios, ésta familia se adapta fácilmente a cualquier necesidad.

bancada totalmente sellada



Accesorios y suplementos

Regulador electrónico motor
Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)
Bomba automática de trasiego
Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
Kit de conexión para comunicación via Modem/GSM solamente para versiones automáticas

Versión monofásica
Kit RENT
Kit de enchufes
Bancada galvanizada
Remolque de obra
Remolque homologado



Selección de motores refrigerados por agua



Cerraduras con llave

DF 65 - 220 SW D

Marca		DF 65 SW D Trifásica	DF 80 SW D Trifásica	DF 110 SW D Trifásica	DF 150 SW D Trifásica	DF 170 SW D Trifásica	DF 195 SW D Trifásica	DF 220 SW D Trifásica
Grupo electrógeno								
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	50,4/63,0	62,8/78,5	86,5/108,0	114,0/142,0	134,0/167,0	155,0/194,0	176,0/220,0
Potencia continua PRP	kW/kVA	46,0/57,7	59,3/74,1	82,0/102,0	102,0/128,0	127,0/159,0	149,0/186,0	166,0/208,0
Tensión nominal	Volt	400	400	400	400	400	400	400
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Fases		3	3	3	3	3	3	3
Motor								
Marca		DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ
Tipo		BF4M2012 G2	BF4M2012C	BF4M1013EC	BF4M1013FC	BF6M1013EC	BF6M1013FCP G2	BF6M1013FCP G3
Combustible		diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
N° Cilindros		4 en línea	4 en línea	4 en línea	4 en línea	6 en línea	6 en línea	6 en línea
Cilindrada	cc	4040	4040	4760	4760	7150	7150	7150
Aspiración		turbo	turbo, cac	turbo, cac	turbo, cac	turbo, cac	turbo intercooler	turbo intercooler
Refrigeración		Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Regulador de velocidad		mecánico	mecánico	mecánico	electrónico	mecánico	electrónico	electrónico
Potencia emergencia LTP	kW	58,0	79,7	96,1	124,0	145,1	178,6	196,6
Potencia continua PRP	kW	52,0	70,7	91,1	112,0	138,1	161,6	178,6
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	8,5	8,5	11,0	11,0	20,0	20,0	20,0
Capacidad del líquido de refrigeración	l	15,9	17,9	19,7	19,7	23,1	27,3	27,3
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	10,3	13,3	16,7	19,9	24,5	32,9	36,8
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	13,7	17,7	22,2	27,1	32,7	43,9	49,1
Circuito eléctrico	Volt	12	12	12	12	12	24	24
Alternador								
Marca		Stamford	Stamford	Stamford	Stamford	Stamford	Stamford	Stamford
Tipo		UCI 224E	UCI 224F	UCI 274C	UCI 274E	UCI 274F	UCI 274G	UCI 274H
Polos	l	4	4	4	4	4	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	63	80	110	150	175	194	220
Rendimiento al 75% de la carga		88,8	89,9	90,3	91,7	92,3	92,4	93,3
Regulación		electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico
Dimensiones y peso								
Largo	mm	2710	2710	3000	3000	3400	3400	3400
Ancho	mm	1180	1180	1150	1150	1250	1250	1250
Alto	mm	1535	1535	1680	1680	1680	2070	2070
Peso (en seco)	kg	1300	1460	1690	1775	2250	2495	2540
Capacidad del depósito	l	340	340	340	340	340	340	340
Autonomía al 75% PRP	h	33,1	28,9	20,3	17,9	13,9	10,3	9,2
Nivel de ruido a 7m	db(A)	71	71	72	72	72	70	70
Nivel de ruido garantizado LWA	db(A)	96	96	97	97	97	93	93



Paneles desmontables



Amplia gama de accesorios

GRUPOS INDUSTRIALES INSONOROS

Los grupos electrógenos DEUTZ-FAHR son idóneos para cualquier necesidad de energía eléctrica, tanto para el suministro continuado como para instalaciones de emergencia. Son máquinas robustas y fiables. Además, el cumplimiento de la directiva 2000/14/CE sobre emisiones medioambientales de ruido garantiza la producción „silenciosa“ de potencia.

bancada totalmente sellada



Accesorios y suplementos

- Resistencia de precaldeo (para sistemas de arranque automático)
- Bomba automática de trasiego
- Cuadro de conmutación (LTS) para versiones automáticas
- Kit de conexión para comunicación via Modem/GSM solamente para versiones automáticas
- Kit de enchufes



Silencioso residencial



Diseño innovador de refrigeración de aire

DF 275 - 590 SW D/V

Marca		DF 275 SW D Trifásica	DF 330 SW V Trifásica	DF 415 SW V Trifásica	DF 450 SW V Trifásica	DF 530 SW D Trifásica	DF 560 SW D Trifásica	DF 590 SW V Trifásica
Grupo electrógeno								
Potencia emergencia LTP	kW/kVA	220/275	264/330	331/414	350/437	422/528	437/546	481/601
Potencia continua PRP	kW/kVA	202/252	252/315	302/378	329/411	367/459	407/509	457/571
Tensión nominal	Volt	400	400	400	400	400	400	400
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Fases		3	3	3	3	3	3	3
Motor								
Marca		DEUTZ	VOLVO	VOLVO	VOLVO	DEUTZ	DEUTZ	VOLVO
Tipo		TCD2013L06	TAD941GE	TAD1241GE	TAD1242GE	BF8M1015C G2	BF8M1015CP	TAD1642GE
Combustible		diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
N° Cilindros		6 en línea	6 en línea	6 en línea	6 en línea	8 - V	8 - V	6 en línea
Cilindrada	cc	7150	9360	12130	12130	15900	15900	16120
Aspiración		turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler	turbo intercooler
Refrigeración		Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua	Agua
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico
Velocidad	rpm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Regulador de velocidad		electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico
Potencia emergencia LTP	kW	241	320	354	387	449,7	475,9	536
Potencia continua PRP	kW	216	290	323	352	391,3	433,9	485
Capacidad del depósito de aceite (max)	l	29	35	35	35	45	45	48
Capacidad del líquido de refrigeración	l	32	41	44	44	102	116	93
Consumo al 75% de carga PRP	l/h	39,3	48,5	57,1	62,5	72,3	85,6	87,0
Consumo al 100% de carga PRP	l/h	52,4	64,6	76,1	83,4	96,4	114,2	116,1
Circuito eléctrico	Volt	24	24	24	24	24	24	24
Alternador								
Marca		Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte	Mecc-Alte
Tipo		ECO38 1L N4	ECO38 2L N4	ECO40 15/4	ECO40 15/4	ECO40 35/4	ECO40 35/4	ECO40 1L/4
Polos	l	4	4	4	4	4	4	4
Potencia en continuo a 163/27°C LTP	kVA	275	330	437	437	546	546	601
Rendimiento al 75% de la carga		93,7	94,1	93,8	93,8	94,2	94,2	94,6
Regulación		electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico
Dimensiones y peso								
Largo	mm	3550	3950	3950	3950	4200	4200	4400
Ancho	mm	1360	1460	1460	1460	1860	1860	1560
Alto	mm	2016	2095	2095	2095	2250	2250	2250
Peso (en seco)	kg	2725	3200	3760	3760	4500	4650	4900
Capacidad del depósito	l	460	636	636	636	636	636	636
Autonomía al 75% PRP	h	11,2	13,1	11,1	10,2	8,8	7,4	7,3
Nivel de ruido a 7m	db(A)	72	72	72	72	73	75	75
Nivel de ruido garantizado LWA	db(A)	97	97	97	97	98	100	100



Alto rendimiento del motor con sistema de comunicación CANBUS



Bornero de conexión

GRUPOS PORTÁTILES

Esta gama está equipada con componentes de alto nivel: motor económico y potente, diseño moderno y robusto, y un depósito de larga duración y fácil rellenado.

96 dB (A)



Equipamiento

ESTÁNDAR

Protección magnetotérmica (excepto DF3200, DF5000, DF8000 monofásica, protección térmica solamente)

Sistema de protección de aceite

Cargador de batería 12V - 10A (excepto DF3200, DF12000)



Cuadro automático por fallo de red

OPCIONAL

Protección diferencial (excepto DF3200)*

Protección isométrica*

Regulador automático de tensión (AVR) (solo versión trifásica DF5000, DF8000)

Fallo de red (AMF) (excepto sobre DF3200)



Arranque y paro a distancia

* Incluye voltímetro, cuentahoras (excepto sobre S3200)

DF 3200-12000

Marca		DF 3200	DF 5000	DF 5000	DF 8000	DF 8000	DF 12000	DF 12000
		Monofásica gasolina	Trifásica gasolina	Monofásica gasolina	Trifásica gasolina	Monofásica gasolina	Trifásica gasolina	Monofásica gasolina
Trifásica								
Potencia LTP	kW/kVA		5,0/6,3		6,6/8,3		11,1/13,9	
Potencia COP	kVA		5,4		7,0		11,8	
Monofásica								
Potencia LTP	kW/kVA	2,5/2,8	3,7/4,2	4,8/5,3	4,9/5,5	6,4/7,2	8,3/9,2	10,7/11,9
Potencia COP	kVA	2,4	3,1	4,1	4,1	6,0	6,9	10,0
Potencia								
Tensión nominal	Volt	230	400/230	230	400/230	230	400/230	230
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Factor de potencia	cosφ	0,9	0,8/0,9	0,9	0,8/0,9	0,9	0,8/0,9	0,9
Motor								
Marca		Honda	Honda	Honda	Honda	Honda	Honda	Honda
Tipo		GX160	GX270	GX270	GX390	GX390	GX620	GX620
Cilindrada	cc	163	270	270	389	389	614	614
Nº cilindros		1 inclinado	1 inclinado	1 inclinado	1 inclinado	1 inclinado	2 - V	2 - V
Potencia	kW	3,6	6,3	6,3	8,3	8,3	13,5	13,5
Aspiración		natural	natural	natural	natural	natural	natural	natural
Refrigeración		Aire	Aire	Aire	Aire	Aire	Aire	Aire
Sistema de arranque		Manual	Eléctrico/Manual	Eléctrico/Manual	Eléctrico/Manual	Eléctrico/Manual	Eléctrico	Eléctrico
Consumo								
Consumo	g/kWh	313	313	313	313	313	313	313
Consumo a 75% de carga	l/h	0,9	1,6	1,6	2,1	2,2	3,5	3,5
Capacidad del depósito	l	11	18	18	18	18	24	24
Autonomía a 75% de carga	h	11,8	11,0	11,0	8,4	8,4	6,9	6,9
Nivel de ruido								
Nivel de ruido garantizado LWA	dB(A)	96	97	97	97	97	96	96
Nivel de ruido a 7m	dB(A)	70	71	71	72	72	70	70
Dimensiones y peso								
Largo	mm	623	842	842	842	842	960	960
Ancho	mm	409	523	523	523	523	641	641
Alto	mm	500	557	557	557	557	667	667
Peso (en seco)**	kg	42	88	76	99	96	165	162
Tipo de tomas								
Tomas		2 x Schuko	1 x Schuko 1 x 400V 16A CEE	1 x Schuko 1 x 230V 32A CEE	1 x Schuko 1 x 400V 16A CEE	1 x Schuko 1 x 230V 32A CEE	1 x Schuko 2 x 230V 16A CEE 1 x 400V 16A CEE	1 x Schuko 1 x 230V 16A CEE 1 x 230V 32A CEE
Protección alternador y tomas								
Protección eléctrica		IP 23	IP 23	IP 23	IP 23	IP 23	IP 23	IP 23
Protección enchufes		IP 54	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44

** = En versiones eléctricas +3/8 Kg máx COP: Potencia Continua LTP: Potencia Máxima

Control remoto (RSS) (excepto en DF3200)

Kit de transporte

Gancho de izado (excepto en DF3200, DF12000)



Gancho de izado ó elevación



Kit de transporte con mangos

GRUPOS PORTÁTILES

Esta gama muestra la excelencia profesional de los equipamientos DEUTZ FAHR. Estos Grupos ofrecen un conjunto robusto equipado de un motor diesel moderno y económico.



Equipamiento

ESTÁNDAR

Protección magnetotérmica

(DF9000 monofásica, solo protección térmica)

Indicador de presión de aceite (solo DF9000)

Protección diferencial (excepto sobre DF9000)

Voltímetro (excepto sobre DF9000)

Cargador de batería (excepto sobre DF9000)



Kit de conmutación manual



Arranque y paro a distancia

DF 4500 - 9000

Marca		DF 4500 Monofásica diesel	DF 6000 Trifásica diesel	DF 6500 Monofásica diesel	DF 9000 Trifásica diesel	DF 9000 Monofásica diesel
Trifásica						
Potencia LTP	kW/kVA		5,5/6,9		8,2/10,3	
Potencia COP	kVA		5,6		8,8	
Monofásica						
Potencia LTP	kW/kVA	3,7/4,1	4,1/4,5	5,3/5,9	6,1/6,8	7,9/8,8
Potencia COP	kVA	3,5	3,3	4,8	5,2	7,6
Potencia						
Tensión nominal	Volt	230	400/230	230	400/230	230
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50
Factor de potencia	cosφ	0,9	0,8/0,9	0,9	0,8/0,9	0,9
Motor						
Marca		Yanmar	Yanmar	Yanmar	Ruggerini	Ruggerini
Tipo		L70	L100	L100	MD150	MD150
Cilindrada	cc	296	406	406	654	654
N° cilindros		1 vertical	1 vertical	1 vertical	2 en línea	2 en línea
Potencia	kW	4,8	6,9	6,9	10,0	10,0
Aspiración		natural	natural	natural	natural	natural
Refrigeración		Aire	Aire	Aire	Aire	Aire
Sistema de arranque		Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico
Consumo						
Consumo	g/kWh	272	272	272	260	260
Consumo a 75% de carga	l/h	1,0	1,4	1,4	2,0	2,0
Capacidad del depósito	l	3,5	5,5	5,5	24,0	24,0
Autonomía a 75% de carga	h	3,5	4,0	4,0	12,0	12,0
Nivel de ruido						
Nivel de ruido garantizado LWA	dB(A)	•	•	•	•	•
Nivel de ruido a 7m	dB(A)	•	•	•	•	•
Dimensiones y peso						
Largo	mm	810	830	830	970	970
Ancho	mm	450	490	490	600	600
Alto	mm	500	570	570	690	690
Peso (en seco)	kg	81	108	99	148	141
Tipo de tomas						
Tomas		1 x Schuko 1 x 230V 16A CEE 1 x 230V 32A CEE	1 x Schuko 1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 16A CEE	1 x Schuko 1 x 230V 16A CEE 1 x 230V 32A CEE	1 x Schuko 1 x 400V 16A CEE	1 x Schuko 1 x 230V 32A CEE
Protección alternador y tomas						
Protección eléctrica		IP 23	IP 23	IP 21	IP 23	IP 23
Protección enchufes		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44

• Instalación fija solamente COP: Potencia continua LTP: Potencia máxima

OPCIONAL

Protección diferencial (solo DF9000 trifásico)

Protección isométrica

Voltímetro (solo DF9000)

Cuentahoras (solo DF6000)

Cuadro automático por fallo de red (AMF)

Control arranque y paro a distancia (RSS)

Kit de transporte



Cuadro automático por fallo de red



Kit de transporte con mangos

HIDROLIMPIADORAS

DF W - SERIES

De fácil transporte y lista para funcionar: Es la máquina ideal para una infinidad de usos profesionales y residenciales.



Marca		DF 1500 W gasolina	DF 150 W gasolina	DF 3000 W gasolina	DF 240 W gasolina	DF 3000 WD diesel
Bomba						
Presión máxima	bar/psi	110/1600	150/2200	200/2900	240/3500	200/2900
Caudal	l/min	11,4	11,4	15,0	12,5	15,0
Velocidad	rpm	3500	3400	3500	3400	3500
Motor						
Marca		Honda	Honda	Honda	Honda	Yanmar
Tipo		GX160	GX160	GX340	GX390	L100
Cilindrada	cc	163	163	337	389	435
N° cilindros		1 Inclined	1 Inclined	1 Inclined	1 Inclined	1 vertical
Potencia	kW	4,0	4,0	8,0	9,6	7,0
Aspiración		natural	natural	natural	natural	natural
Refrigeración		Aire	Aire	Aire	Aire	Aire
Sistema de arranque		Manual	Manual	Manual	Eléctrico/ Manual	Eléctrico
Consumo						
Consumo	g/kWh	313	313	313	313	272
Consumo a 75% de carga	l/h	1,0	1,0	2,0	2,5	1,5
Capacidad del depósito	l	3,6	3,6	6,5	6,5	5,5
Autonomía a 75% de carga	h	3,5	3,6	3,2	2,7	3,6
Nivel de ruido						
Nivel de ruido LWA	dB(A)	107	106	110	103	108
Presión acústica a 7m	dB(A)	82	81	85	78	83
Dimensiones y peso						
Largo	mm	700	630	1040	951	1040
Ancho	mm	490	580	590	765	590
Alto	mm	890	540	790	655	790
Peso (en seco)**	kg	44	32	72	64	117
Equipamiento estándar, opciones y accesorios (x: Estándar, o: Opción)						
Multiplicador 2:1		x		x		x
Transmisión directa			x		x	
Lanza doble				x		x
Lanza		x	x		x	
Aspiración detergente		x	x	x	x	x
Manguera de alta presión		x	x	x	x	x
Manguera de aspiración con filtro				x		x
Filtro de agua interno		x	x	x	x	x
Sistema de protección de aceite		x	x	x	x	
Kit de transporte		x	x	x	x	x

** : En versiones eléctricas +3/8 Kg máx

GENERADORES PTO

DF Z-SERIES

Esta gama de generadores provee en forma económica, electricidad de gran calidad para cualquier uso agrícola. Los grupos agrícolas DF Z series utilizan la potencia del motor de los tractores, y se alimentan por la toma de fuerza.



Marca		DF 100/3 Z	DF 150/3 Z	DF 200/3 Z	DF 300/3 Z	DF 300/15 Z	DF 400/15 Z	DF 500/15 Z
Trifásica								
(Potencia cop)	kW/kVA	6,4/8,0	7,7/9,6	10,9/13,6	16,0/20,0	16,8/21,0	20,8/26,0	25,6/32,0
Monofásica								
(Potencia cop)	kW/kVA	2,4/2,7	2,9/3,2	4,1/4,5	6,0/6,7	6,3/7,0	7,8/8,7	9,6/10,7
Potencia spec.								
Tensión nominal	Volt	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Factor de potencia	cosφ	0,8/0,9	0,8/0,9	0,8/0,9	0,8/0,9	0,8/0,9	0,8/0,9	0,8/0,9
Rotación	rpm	3000	3000	3000	3000	1500	1500	1500
Potencia (tractor)	HP/kW	14/10	17/12	24/18	35/25	32/24	39/28	52/38
Revoluciones en el eje	rpm	429	429	429	429	429	429	420
Regulador de tensión		compound	compound	compound	compound	electrónico	electrónico	electrónico
Dimensiones y peso								
Largo	mm	813	813	813	813	1000	1000	1000
Ancho	mm	788	788	788	788	900	900	900
Alto	mm	930	930	930	930	1000	1000	1000
Peso (en seco)	kg	90	125	135	175	210	275	315
Equipamiento estandar, opciones y accesorios (x: Estandar, o: Opción)								
Protección magnetotérmica		x	x	x	x	x	x	x
Protección diferencial		x	x	x	x	x	x	x
Voltímetro		x	x	x	x	x	x	x
Frecuencímetro		x	x	x	x	x	x	x
Relé min-max		0	0	0	0	0	0	0
Tipo de tomas		1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 16A CEE	1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 16A CEE	1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 32A CEE	1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 32A CEE	1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 32A CEE	1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 63A CEE	1 x 230V 16A CEE 1 x 400V 63A CEE
Protección alternador y tomas								
Protección eléctrica		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
Protección enchufes		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44

COP Potencia continua LTP Potencia máxima

MOTOBOMBAS PARA AGUAS LIMPIAS Y SUCIAS

Una maquina útil para muchas situaciones. Cuando sea necesario mover grandes cantidades de agua, ya sea durante una inundación o solamente para llenar un estanque, estas bombas que funcionan con gasolina pueden moverla rápidamente y eficientemente.



Marca		DF 36/2 M gasolina	DF 56/3 M gasolina	DF 34/2 M gasolina	DF 66/3 M gasolina
Bomba					
Tipo		semitrash	semitrash	trash	trash
Altura	m	30	26	30	27
Caudal	l/min	600	930	700	1340
Velocidad	rpm	3600	3600	3600	3600
Motor					
Marca		Honda	Honda	Honda	Honda
Tipo		GX120	GX160	GX160	GX240
Cilindrada	cc	118	163	163	242
N° cilindros		1 Inclined	1 Inclined	1 Inclined	1 Inclined
Potencia	kW	2,9	4,1	4,0	5,9
Aspiración		natural	natural	natural	natural
Refrigeración		Aire	Aire	Aire	Aire
Sistema de arranque		Manual	Manual	Manual	Manual
Consumo					
Consumo	g/kWh	313	313	313	313
Consumo a 75% de carga	l/h	1,0	1,4	1,0	1,5
Capacidad del depósito	l	2,5	3,6	3,6	6,0
Autonomía a 75% de carga	h	2,5	2,5	3,5	3,9
Nivel de ruido					
Nivel de ruido LWA	dB(A)	103	105	106	110
Presión acústica a 7m	dB(A)	78	80	78	83
Dimensiones y peso					
Largo	mm	506	525	653	572
Ancho	mm	402	399	474	516
Alto	mm	421	476	641	680
Diámetro de entrada - salida	inch	2	3	2	3
Peso (en seco)	kg	24	34	48	59
Equipamiento estándar, opciones y accesorios (x: Estándar, o: Opción)					
Sistema de protección de aceite		x	x	x	x
3 abrazaderas tubería decauville		x	x	x	x
2 conectores de tubería		x	x	x	x
Filtro		x	x	x	x
Herramienta para bujía		x	x	x	x
Tubería de entrada 2", 3" longitud 8/25m	m	o	o	o	o
Tubería de salida 2", 3" longitud 5/10/50/100m	m	o	o	o	o

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO - AMF

DF 15-22 BW D / DF 30-42 BL D

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
Voltímetro
Tensión de red
Amperímetro
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje y intensidad batería

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Voltaje batería alto
Frecuencia alta*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATO DE PROTECCIÓN

Botón de paro de emergencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma Acústica
Detector de fases
Cargador de batería
Terminal para conexión de la armario del grupo
Contactores de conmutación con enclavamiento mecánico
Cable de control de 5 metros
Capacidad de sistema de arranque exterior



AMF

DF 30-42 SL D / DF 65-80 BW D / DF 15-22 SW D / DF 22-65 SA D

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
Tensión de red
3 Voltímetro
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje y intensidad batería
Velocidad
Potencia (kVA, KW, kVA_r, cosφ)
Nivel de combustible
Indicador temperatura motor
(excepto sobre DF 42, 65 SA D)

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Voltaje batería alto
Frecuencia alta*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Líquido de refrigeración bajo* (solo sobre DF 65, 80 BW D)
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATO DE PROTECCIÓN

Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma Acústica
Detector de Fases
Cargador de batería
Terminal para conexión de la armario del grupo
Contactores de conmutación con enclavamiento mecánico
Cable de control de 5 metros
Capacidad de sistema de arranque exterior



DF 65-275 SW D / DF 330-450 SW V / DF 530-560 SW D / DF 590 SW V

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
Tensión de red
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje y intensidad batería
Velocidad
Potencia (kVA, KW, kVA_r, cosφ)
Nivel de combustible
Sistema de protección de aceite
(a partir DF 195 SW D)
Indicador temperatura motor

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Voltaje batería alto
Frecuencia alta*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Líquido de refrigeración bajo* (a partir DF 195 SW D)
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATO DE PROTECCIÓN

Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma Acústica
Detector de fases
Cargador de batería
Terminal para conexión de la armario del grupo
Contactores de conmutación con enclavamiento mecánico
Cable de control de 5 metros
Capacidad de sistema de arranque exterior
Comunicación CANBUS (a partir DF 275 SW D)

* Protección paro de urgencia

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO - PANELES



MANUAL DIGITAL

DF 30 - 42 SL D Abierto
DF 65 - 220 SW D Abierto
DF 22 - 65 SA D Abierto

MCP Digital

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Tensión nominal batería alto
Potencia (kVA)
Nivel de combustible
Indicador temperatura motor
(excepto sobre DF 42/65 SA D)

ALARMAS Y PARO

Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Cargador de batería

APARATOS DE PROTECCIÓN

(térmico de III polos a partir DF 65 SA D)
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Capacidad de sistema de arranque exterior (opción)



MANUAL

DF 30 - 42 SL D Abierto
DF 65 - 220 SW D Abierto
DF 22 - 65 SA D Abierto

MCP Analógico

ARMARIO

Instrumentación analógica
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Nivel de combustible
Sistema de protección de aceite
Indicador temperatura motor

ALARMAS Y PARO

Error Cargador / alternador batería*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*

APARATOS DE PROTECCIÓN

(térmico de III polos a partir DF 65 SA D)
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Capacidad de sistema de arranque exterior (opción)
IV Polos (opción) (a partir DF 65 SWD)
Llave de marcha



AUTOMÁTICO

DF 30 - 42 SL D Abierto
DF 65 - 220 SW D
DF 22 - 65 SA D Abierto

ACP

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
Tensión de red
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje y intensidad batería
Velocidad
Potencia (kVA, kW, kVAR, cosφ)
Nivel de combustible
Indicador temperatura motor
(excepto sobre DF 42/65 SA D)

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Voltaje batería alto
Frecuencia alta*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATOS DE PROTECCIÓN

(térmico de III polos a partir DF 65 SA D)
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma Acústica
Detector de fases
Cargador de batería
Regleta para conexión exterior
Toma libre de potencia (opcional)
Capacidad de sistema de arranque exterior
IV Polos (opción) (a partir DF 65 SWD)
Selector DC

* Protección paro de urgencia

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO - PANELES



MANUAL
DF 15 - 22- BW D
Abierto e insonoro
DF 30 - 42 BL D Insonoro

MCP

ARMARIO

Instrumentación analógica
Unidad de protección motor
Voltímetro
Amperímetro
Cuentahoras

ALARMAS Y PARO

Error Cargador / alternador batería*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Llave de marcha

APARATOS DE PROTECCIÓN

Térmico III polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

TOMAS

Toma Schuko
2 x Toma monofásica CEE
2 x Toma trifásica CEE



AUTOMÁTICO
DF 30 - 42 BL D Insonoro
DF 15 - 22- BW D
Abierto e insonoro

ACP

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
Voltímetro
Tensión de red
Amperímetro
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje e intensidad batería

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Tensión nominal batería alto
Frecuencia alta*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATOS DE PROTECCIÓN

Térmico III polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

TOMAS

Toma trifásica CEE

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma Acústica
Detector de fases
Cargador de batería
Regleta para conexión exterior
Capacidad de sistema de arranque exterior
Selector DC



MANUAL ANALÓGICO
DF 30 - 42 SL D Insonoro
DF 15 - 22- SW D Insonoro
(opcional por DF 65 - 220 SW D Insonoro)

MCP Analógico

ARMARIO

Instrumentación analógica
Unidad de protección motor
3 Voltímetros
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Nivel de combustible
Sistema de protección de aceite
Indicador temperatura motor

ALARMAS Y PARO

Error Cargador / alternador batería*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*

APARATOS DE PROTECCIÓN

Térmico tetrapolar IV Polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Toma libre de potencia (opcional)
Capacidad de sistema de arranque exterior (opción)
IV Polos (opción) (a partir DF 65-220 SWD)
Llave de marcha

* Protección paro de urgencia

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO - PANELES



AUTOMÁTICO

DF 15 - 22 SW D Insonoro
DF 30 - 42 SL D Insonoro
DF 65 - 220 SW D Insonoro

ACP

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
Tensión de red
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje y intensidad batería
Velocidad
Potencia (kVA, kW, kVA_r, cosφ)
Nivel de combustible
Indicador temperatura motor

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Tensión nominal batería alto
Frecuencia alta*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATOS DE PROTECCIÓN

IV polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma Acústica
Detector de fases
Cargador de batería
Toma libre de potencia (opcional)
Regleta para conexión exterior
Capacidad de sistema de arranque exterior (opción)
IV Polos (opción)
Selector DC



MANUAL

DF 65 - 80 BW D
Insonoro

MCP Analógico

ARMARIO

Instrumentación analógica
Unidad de protección motor
Voltímetro
Amperímetro
Frecuencímetro
Cuentahoras

ALARMAS Y PARO

Error Cargador / alternador batería*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*

APARATOS DE PROTECCIÓN

Cortocircuito IV polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

TOMAS

Toma monofásica CEE
Toma trifásica CEE

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Toma libre de potencia (opcional)
Llave de marcha



AUTOMÁTICO

DF 65 - 80 BW D
Insonoro

ACP

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
Tensión de red
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje e intensidad batería
Velocidad
Potencia (kVA, kW, kVA_r, cosφ)
Nivel de combustible
Indicador temperatura motor

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Voltaje batería alto
Frecuencia alta*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATOS DE PROTECCIÓN

Cortocircuito IV polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma acústica
Detector de fases
Cargador de batería
Toma libre de potencia (opcional)
Regleta para conexión exterior
Capacidad de sistema de arranque exterior (opción)
Selector DC

* Protección paro de urgencia

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO - PANELES



MANUAL

DF 30 - 42 SL D Insonoro
DF 15 - 22 SW D Insonoro
DF 65 - 220 SW D Insonoro

MCP Digital

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Tensión nominal batería alto
Potencia (kVA)
Nivel de combustible
Indicador temperatura motor (solo para DF SL D)

ALARMAS Y PARO

Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Cargador de batería

APARATOS DE PROTECCIÓN

IV polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Toma libre de potencia (opcional)
Capacidad de sistema de arranque exterior (opción)
Llave de marcha



MANUAL

DF 65 - 80 BW D
Abierto e insonoro

MCP Analógico

ARMARIO

Instrumentación analógica
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Nivel de combustible

ALARMAS Y PARO

Error Cargador / alternador batería*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*

APARATOS DE PROTECCIÓN

Cortocircuito IV polos
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

TOMAS

Toma monofásica CEE
Toma trifásica CEE

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Toma libre de potencia (opcional)
Llave de marcha



MANUAL/AUTOMÁTICO

DF 275 - 530 - 560 SW D
Abierto e insonoro
DF 330 - 415 - 450 - 590 SW V
Abierto e insonoro

ACP

ARMARIO

Instrumentación digital
Unidad de protección motor
3 Voltímetro
Tensión de red
3 Amperímetros
Frecuencímetro
Cuentahoras
Voltaje y intensidad batería
Velocidad
Potencia (kVA, kW, kVA_r, cosφ)
Nivel de combustible
Sistema de protección de aceite
Indicador temperatura motor

ALARMAS Y PARO

Tensión de generador fuera de límites*
Sobrecarga*
Error Cargador / alternador batería*
Tensión nominal batería alto
Frecuencia alta*
Nivel de combustible bajo*
Presión de aceite baja*
Alta temperatura*
Líquido de refrigeración bajo*
Error Sistema de arranque
Paro exterior

APARATOS DE PROTECCIÓN

Térmico de III polos (opción IV polos)
Protección diferencial
Botón de paro de urgencia

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Alarma acústica
Detector de fases
Cargador de batería
Regleta para conexión exterior
Comunicación CANBUS
Capacidad de sistema de arranque exterior (opción)
IV polos (opción)
Selector DC

* Protección paro de urgencia

GLOSARIO

¿QUÉ ES UN GRUPO ELECTRÓGENO?

Se usa como alternativa energética en caso de emergencias, en industrias o residencias, cuando la red principal de abastecimiento eléctrico no está disponible.

Emergencia

Es una solución a las caídas de la red principal, cuando la ausencia de corriente puede suponer un peligro o un inconveniente.

Industrial y doméstico

Los generadores son idóneos para las aplicaciones profesionales y domésticas donde no hay red eléctrica disponible.

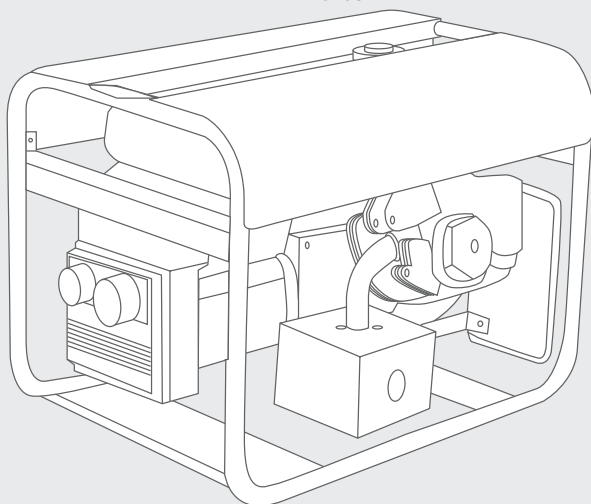
Se presta una atención especial a la seguridad de los usuarios de grupos electrógenos DEUTZ-FAHR. Enchufes con protección IP 44. Alternadores con protección IP 23. Protección térmica, electromagnética o diferencial (en función del modelo) para proteger los consumos ante sobrecargas o cortocircuitos. La selección minuciosa de componentes de alta calidad (motores, alternadores, componentes eléctricos y electrónicos) asegura máximas prestaciones en cualquier situación. Los generadores DEUTZ-FAHR están disponibles (en función del modelo) con arranque manual o eléctrico, y algunos modelos disponen de dispositivo de arranque automático por fallo de red en caso de caída temporal de la red de suministro principal.

Alternador

Disponen de protección IP 23 y cumplen con las condiciones de seguridad de la Directiva 89/336 sobre Compatibilidad Electromagnética.

Motor

Los grupos electrógenos están disponibles con motores de gasolina sin plomo o combustible Diesel, con arranque manual o eléctrico, elegidos de entre los más renombrados fabricantes en el mundo.



Tomas

Tipo Schuko, CEE u otros (en función de los modelos y de la potencia suministrada), todos incluyen protección IP 44.

Bancada / Carrocería

Tubo o chapa metálica soldados; especialmente resistentes y duraderos, tratados con pintura epoxi de larga duración e inalterables con el tiempo.

¿QUÉ ES UNA MOTOBOMBA?

Una **motobomba** se usa en situaciones en las que se necesita mover una gran cantidad de agua de forma efectiva y eficiente. Las bombas se seleccionan en función de la aplicación y de la localización:

SEMI-SUCIAS: para usos regulares con agua clara. Ideal para piscifactorías, piscinas o usos similares.

SUCIAS: Para usos intensivos y de emergencia con aguas limpias o sucias (con componentes sólidos como arena, lodo, gravilla, escombros, etc.).

Es por lo tanto necesario determinar el caudal que se desea trasegar, así como la altura de impulsión, que es la diferencia de cota entre los niveles de agua que se desea mover (la distancia entre la superficie del agua y la bomba, llamada altura de aspiración, no puede ser mayor de ocho metros) y la altura máxima de descarga del agua (la distancia entre la bomba y la altura de descarga, se llama altura de elevación).

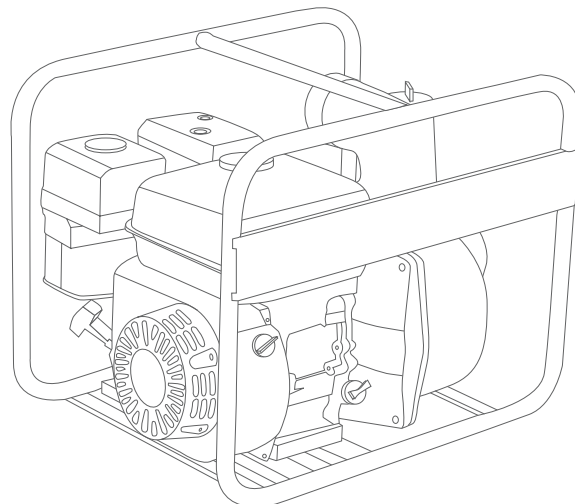
También se consideran posibles pérdidas de carga debido a tuberías, codos, válvulas, etc. que reducen la altura total disponible. Con el fin de seleccionar la motobomba apropiada para la aplicación, se debe consultar los diagramas de caudal/presión y altura total. El caudal es la cantidad de agua que se desea mover, medida en m³/hora o litros/minuto, y la altura total describe la altura de una columna vertical de agua teórica que una bomba puede producir.

Motor

Las motobombas están disponibles con motores de gasolina sin plomo, con arranque manual, elegidos de entre los más renombrados fabricantes en el mundo.

Bomba

Disponible para aguas limpias, sucias y semi-sucias, autocebadas y auto-limpiantes.



Bancada / Carrocería

Tubo o chapa metálica soldados; especialmente resistente y duraderos, tratados con pintura epoxi de larga duración e inalterables con el tiempo.

¿QUÉ ES UNA HIDROLIMPIADORA DE ALTA PRESIÓN?

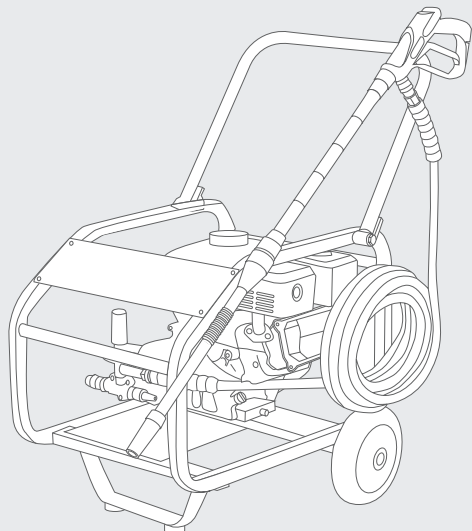
Una **limpiadora** de alta presión tiene la capacidad de convertir un volumen de agua en un chorro a alta presión que puede utilizarse en muchas aplicaciones. Se puede emplear para limpiar y decapar cualquier tipo de suciedad, limpieza de vehículos, talleres, almacenes e industrias de alimentos; son sólo un ejemplo de lo útiles que pueden ser estas máquinas.

Bancada / Carrocería

Tubo o chapa metálica soldados; especialmente resistente y duraderos, tratados con pintura epoxi de larga duración e inalterables con el tiempo.

Motor

Las hidrolimpiadoras están disponibles con motores de gasolina sin plomo, con arranque manual o eléctrico, elegidos de entre los más renombrados fabricantes en el mundo.



Bomba

Dispone de 3 pistones cerámicos, con sistema biela/manivela, con doble sellado en el pistón – particularmente idóneo para trabajos intensivos.

Accesorios

Amplia gama de boquillas y accesorios para adecuar las limpiadoras DEUTZ-FAHR a cualquier aplicación particular.

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Voltaje: Diferencia de potencial eléctrico entre dos puntos de un circuito. La unidad de medida es el Voltio (V)

Intensidad: Flujo de electrones que atraviesan un circuito eléctrico. La unidad de medida es el Amperio (A)

Resistencia: Resistencia que opone un circuito a ser atravesado por un flujo de electrones. La unidad de medida es el Ohmio (Ω)

Potencia: Energía eléctrica generada o absorbida por un dispositivo eléctrico durante un espacio de tiempo. La unidad de medida es el Watio (W) o el Voltio-Amperio (VA) (ver factor de potencia)

Frecuencia: Número de ciclos completos que una corriente alterna cubre en un segundo. La unidad de medida es el Hertzio (Hz)

Factor de Potencia: Relación entre potencia activa (W) y potencia aparente (VA). Muestra el desfase entre voltaje e intensidad, que depende de las características de los equipos. Es un número identificado por $\cos\phi$.

El factor de potencia se indica en la placa de características de los equipos.

La potencia absorbida puede calcularse de la siguiente manera:

Monofásica $W = V \times A \times \cos\phi$ (factor de potencia)

Trifásica $W = 3 \times V \times A \times \cos\phi$ (factor de potencia)

Simbología

W Potencia activa suministrada o absorbida por un equipo eléctrico (1 kW = 1000 W)

VA Potencia aparente suministrada o absorbida por un equipo eléctrico (1 kVA = 1000 VA)

COP = Potencia continua que el grupo electrógeno puede suministrar

LTP = Potencia máxima que el grupo electrógeno puede suministrar

¿Cómo se calcula la potencia de nuestros grupos electrógenos?

Para obtener la potencia activa en W (o kW) es necesario multiplicar el valor de $\cos\phi$ (factor de potencia) por la potencia aparente en VA (o kVA)

Para tensión monofásica: 1000 VA x $\cos\phi$ 0,9 = 900 W – 1 kVA x $\cos\phi$ 0,9 = 0,9 kW

Para tensión trifásica: 1000 VA x $\cos\phi$ 0,8 = 800 W – 1 kVA x $\cos\phi$ 0,8 = 0,8 kW

En caso de $\cos\phi=1$, los valores en VA y W son idénticos

Grados de protección IP

De acuerdo con las normas EN 60529 y EN 60529/A1 que definen el grado de protección bajo el que se encuentran los equipos eléctricos con un voltaje nominal que no sobrepase los 72,5 kV. El primer dígito indica el grado de protección frente a la entrada de cuerpos sólidos externos y elementos peligrosos. El segundo dígito es el nivel de protección contra la entrada de líquidos.

Por ejemplo: IP 23 - IP 44

PIEZAS DE RECAMBIO ORIGINALES DEUTZ-FAHR

Utilizar piezas de recambio originales es lógico

En lo que se refiere al tractor, usted confía en el original. Por ello, también las piezas de recambio para su tractor deberían ser originales. Puesto que únicamente el elevado estándar de calidad de DEUTZ-FAHR garantiza el funcionamiento y la disponibilidad de operación sin problemas.

Servicio de piezas de recambio sin complicaciones

Desde siempre, DEUTZ-FAHR ha apostado en un servicio de piezas de recambio sin complicaciones se sigue invirtiendo grandes recursos en un perfeccionamiento continuo para satisfacer las altas exigencias de los distribuidores, agricultores y maquileros; porque en el sector de las piezas de recambio valen las mismas reglas que en el desarrollo de tractores: permanentemente se realizan inversiones en personal, informática y técnicas logísticas que habrán de hacer que un servicio excelente sea todavía más rápido y eficiente.

Suministro puntual a nivel mundial

Desde su emplazamiento estratégico y central, el almacén central de piezas de recambio en Lauingen, Alemania, suministra a concesionarios en todo el mundo. La situación le permite al servicio de piezas de recambio de SDF distribuir pedidos urgentes de toda Europa, desde Portugal hasta Finlandia y Grecia, en un plazo de 24 horas, en cualquier día del año. El objetivo es de lo más sencillo: los clientes deben saber que su establecimiento especializado tiene todas las piezas de mantenimiento y las piezas de recambio pertinentes en existencias en cualquier momento.

Para todos los demás pedidos, el almacén central de piezas de recambio en Lauingen, Alemania, – que gestiona más de 220.000 posiciones de piezas de recambio – realiza las entregas dentro de un plazo de 3 días; de manera que las interrupciones por se reducen al mínimo. Debido a las relaciones excelentes con los proveedores a nivel internacional, SDF está en condiciones de ofrecer un espectro tan amplio de productos con una relación productividad / coste excelente.



DISTRIBUIDORES SIEMPRE CERCA DE USTED



Servicio al cliente original racional

Hay muchos que pueden reparar muchas cosas. Pero sólo el establecimiento especializado DEUTZ-FAHR conoce a su tractor o a su cosechadora a fondo. Sólo el establecimiento especializado DEUTZ-FAHR dispone de mecánicos y jefes de taller formados regularmente. Sólo el establecimiento especializado tiene los útiles y aparatos de diagnóstico y ca.

Los establecimientos especializados saben más

No es sorprendente que en el establecimiento especializado DEUTZ-FAHR usted caiga en buenas manos, porque además de los cursillos de servicio y de venta que se realizan regularmente, también los empleados del establecimiento especializado reciben los datos de primera mano. Confíe en la competencia y la profesionalidad de su establecimiento especializado DEUTZ-FAHR cerca de usted. Le asesorará con respecto a cualquier pregunta sobre maquinaria agrícola. Con total seguridad.

Los establecimientos especializados tienen piezas originales

Las piezas de recambio originales también forman parte de la tecnología profesional. ¿Quién invierte en segunda calidad teniendo la posibilidad de obtener la primera calidad a precios atractivos? También revistas especializadas independientes han confirmado repetidamente que las piezas de desgaste originales de DEUTZFAHR son las de mejor precio. Y esto es algo que tan sólo el establecimiento especializado puede ofrecerle. Con toda confianza.





Este material impreso está destinado para uso internacional. Las ilustraciones que contiene muestran equipos especiales y equipos estándar incompletos. La disponibilidad de algunos de los Marcas Ilustrados y del equipo estándar y especial puede variar de un país a otro. Solamente la lista de precios del distribuidor estipula si el equipo ilustrado está incluido como característica estándar o si se trata de un accesorio especial. Además, los accesorios montados y los accesorios especiales ilustrados no siempre cumplen las reglamentaciones oficiales respectivas. Después de consultarlo con su distribuidor, es responsabilidad del cliente comprobarlo teniendo en cuenta las instrucciones de operación. Toda la información e ilustraciones de este folleto están sujetas a modificación, salvo errores. La información contenida en este folleto no es vinculante y está sujeta a modificaciones de tipo técnico o comercial o que resulten de la normativa oficial. En ningún caso no se pueden derivar reclamaciones de ello. SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH se reserva el derecho de introducir modificaciones en el diseño y construcción técnica o en el volumen del equipo estándar en cualquier momento y sin notificación previa.

V. 9/2008



SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH, D-89415 Lauingen, www.deutz-fahr.de
Power Line Customer Service: +39-05 77-96 53 97, powerline@sdfgroup.com



EVOLVING AGRICULTURE.